

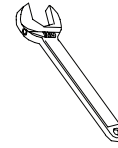


Installation Instructions
for 4" Two Handle Lavatory Faucet

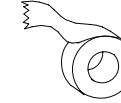
Instrucciones de Instalación
para Grifo de lavabo con dos Manijas

Instructions D'Installation
Pour Robinet de Lavabo á deux poignées

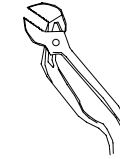
Tools You Will Need / Herramientas Necesarias / Outils dont vous aurez besoin



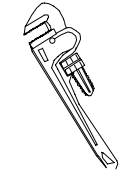
Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à molette



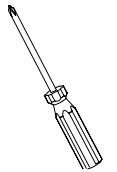
Pipe Tape
Cinta selladora para rosca
Ruban pour tuyau



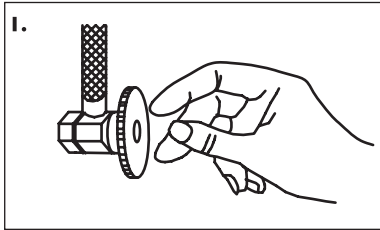
Groove Joint Pliers
Pinzas ajustable
Pince multiprise



Pipe Wrench
Pipe Llave inglesa
Pipe clé



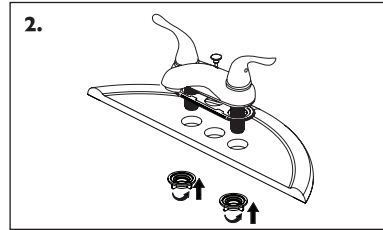
Phillips Screwdriver
Destornillador cruciforme
Tournevis phillips



STEP 1. Shut off water supply. Plug sink drain with cloth to avoid losing small parts, remove old faucet. Clean lavatory sink surface in preparation for new faucet.

STEP 1. Cierre el suministro de agua principal. Quite el grifo usado. Limpie la superficie del lavabo en preparación para nuevo grifo.

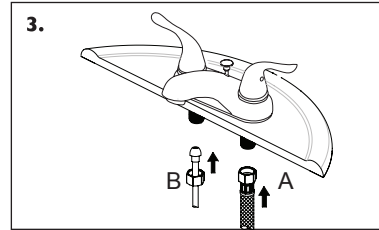
STEP 1. Fermez l'arrivée d'eau.. Bouchez la bonde avec un chiffon pour éviter de perdre des petites pièces. Retirez l'ancien robinet. Nettoyez la surface du lavabo pour le préparer avant d'installer le nouveau robinet.



STEP 2. Place faucet in position on the sink. From under the sink, place mounting nuts on the threaded shank and hand tighten. Position faucet on sink properly and tighten nuts.

STEP 2. Coloque el grifo en la posición en el fregadero. Desde debajo del lavabo, coloque las tuercas de montaje en los vástagos roscados y ajústelas con las manos. Coloque el grifo en el lavabo adecuadamente y ajuste las tuercas.

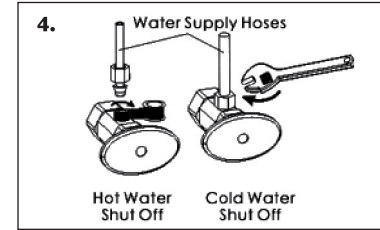
STEP 2. Mettre en place le robinet sur le lavabo. Par dessous le lavabo, placez les écrous de lavabo, placez les écrous de montage sur la queue fileté et serrez à la main. Positionnez le robinet correctement sur le lavabo et serrez les écrous.



STEP 3. Recommended Water Line Hook-Ups: All installations can vary depending on how your previous faucet was installed. Necessary supplies to install your faucet are not included, however they are available wherever plumbing supplies are sold.

STEP 3. Conexiones recomendadas de la línea de agua: Todas las instalaciones pueden variar dependiendo de cómo se instaló su grifo anterior. No se incluyen los suministros necesarios para instalar su grifo; no obstante, están disponibles en todos los lugares donde se venden productos de plomería.

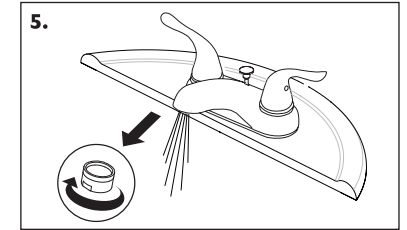
STEP 3. Recommandations concernant les raccords à la conduite d'eau. Chaque installation peut être différente selon le mode d'installation du robinet précédent. Les fournitures nécessaires pour installer votre robinet ne sont pas incluses, cependant elles sont disponibles chez tout fournisseur de matériel de plomberie.



STEP 4. Connect hot and cold water supply tubes to shut-off valves and to faucet. Tighten firmly. Be careful not to overtighten.

STEP 4. Conecte los suministros de agua caliente y fría del grifo en las válvulas de suministro de agua. Apriete los conectores con firmeza. Tenga cuidado de no apretar demasiado.

STEP 4. Raccordez les tuyaux d'alimentation d'eau chaude et froide aux robinets d'arrêt et au robinet du lavabo Serrex fermement. Veillez à ne pas trop serrer.



STEP 5. IMPORTANT: After installation is complete, remove aerator. Turn water supply on and allow both hot and cold water to run at least one minute. While water is running, check for leaks then replace aerator.

STEP 5. IMPORTANTE: después de completar la instalación quite el aireador. Abra el suministro de agua y deje correr el agua caliente y el agua fría al menos durante un minuto cada una. Mientras corre el agua, verifique que no haya escapes. Vuelva a colocar el aireador.

STEP 5. IMPORTANT: Une fois l'installation terminée, retirez l'aérateur. Ouvrez l'alimentation d'eau et faites couler l'eau chaude et l'eau froide au moins une minute respectivement. Pendant que l'eau coule, vérifiez qu'il n'y a aucune fuite. Remettez l'aérateur en place.

Recommended Water Line Hook-Ups. / Conexiones recomendadas de la línea de agua / Recommandations concernant les raccords à la conduite d'eau

(3A) Stainless Steel Braided Faucet Supply Tubes: This is the simplest of all installations. If you are using Stainless Steel Braided Faucet Supply Tubes, this faucet requires that one end of the Supply Tube have a 1/2" Female IPS connection. The other end of this Supply Tube should match the thread on the Water Supply Valve under your sink. Once you have identified the required tube, carefully follow the manufacturer's installation instructions for each tube.

(3B) Ball Nose Flexible Supplies: If you are using ball-nose flexible supplies to connect the faucet to water supply lines: Slip coupling nut onto ball-nose flexible supply. Ball-nose coupling will go partially into IPS shank or fitting. Tighten coupling nut (DO NOT OVER TIGHTEN). Install opposite end according to manufacturer's instructions for both tubes.

(3A) Tubos de suministro al grifo trenzados de acero inoxidable: Esta es la más sencilla de todas las instalaciones. Si está utilizando tubos de suministro al grifo trenzados de acero inoxidable, este grifo requiere que un extremo del tubo de suministro tenga una conexión IPS hembra de 1/2". El otro extremo de este tubo de suministro debe corresponder con las rosas en la válvula de suministro de agua debajo de su lavabo. Una vez que usted haya identificado el tubo requerido, siga detenidamente las instrucciones de instalación del fabricante para cada tubo.

(3B) Líneas de suministro flexible con extremo esférico Si está utilizando líneas de suministro flexible con extremo esférico para conectar el grifo a líneas de suministro de agua: Deslice la tuerca acopladora en la línea de suministro flexible con extremo esférico. El acoplamiento con extremo esférico irá parcialmente en el vástago o accesorio IPS. Apriete la tuerca acopladora (NO APRIETE DEMASIADO). Instale el extremo opuesto de acuerdo con las instrucciones del fabricante para ambos tubos.

(3A) Tuyaux d'alimentation de robinet en acier inoxydable tressé: C'est la plus simple de toutes les installations. Si vous utilisez des tuyaux d'alimentation en acier inoxydable tressé, il est nécessaire que l'une des extrémités du tuyau d'alimentation doit correspondre au filetage de la vanne d'arrivée d'eau sous le lavabo. Une fois que vous aurez identifié le tuyau requis, suivez soigneusement les instructions d'installation du fabricant pour chaque tuyau.

(3B) Fournitures flexibles à bout sphérique: Si vous utilisez des fournitures flexibles à bout sphérique pour raccorder le robinet aux conduites d'eau: glissez l'écrou de raccordement sur le bout sphérique flexible. Le raccord à bout sphérique entrera en partie dans la tige IPS ou le raccord de tuyauterie. Serrez l'écrou de serrage (NE SERREZ PAS TROP FORT). Installez l'extrémité opposée en suivant les instructions du fabricant pour les deux tuyaux.

Pop Up Assembly

1.Remove stopper from Pop-up Drain Assembly (1) Unscrew the flange(2) from top of pop-up drain assembly.

2.Insert Pop-up Drain Body (3) with its Mack Washer (4), Plastic Friction Washer(5), and Locknut (6), which is assembled on the body in that order through bottom of sink drain.

3.Apply a bead of A.S.T.M. recommended silicone sealer to the underside of the Flange and screw it into the top of pop-up body. (DO NOT USE OIL BASED SEALER. IT MAY DAMAGE THE FINISH).

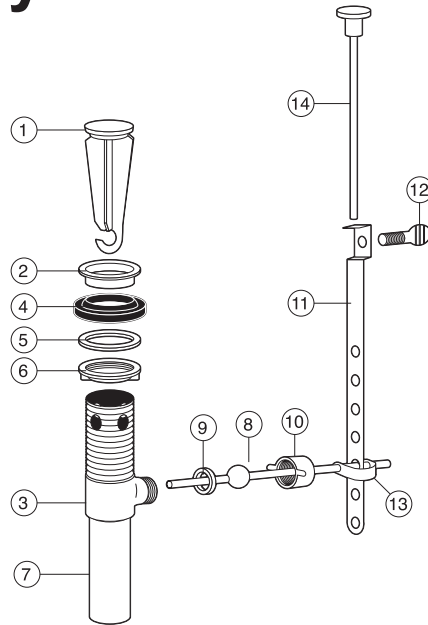
4.Thread in Tailpiece(7) securely into pop-up drain body and insert into waste drain tube.

5.Position the pop-up drain body(3) with the pivot rod opening facing the back of the sink. Thread up the Locknut making sure that Mack washer fits in properly into the sink drain hole. Tighten locknut securely into position.Tighten the slipnut in the waste drain around tailpiece.

6.Unscrew the nut from the pop-up body and take off the spring clip(13) from the ball rod(8) (PLEASE NOTE: retain the white packing ring on the ball rod), and place the nut (10) in the ball rod(8). Insert the ball rod(8) into the side hole of drain, slide the nut(10) on and tighten securely. (NOTE: White packing ring used only in Metal pop-up installation not used with plastic pop-up.)

7.With lift rod in position on the faucet insert lift rod through the lift rod strap and retain it with thumb screw.

8. Insert pivot rod into one hole of the spring clip.Guide the pivot rod through one of the holes in the lift rod strap and secure it with the second hole in the spring clip.



9. Adjust the height of the lift rod by loosening up the thumb screw and resetting it tightly.

10. Place the drain stopper into the drain body. If the drain stopper hard to be removable, unscrew the pivot rod retaining nut and put the short end of the pivot rod through the hole of the drain stopper. Fasten the pivot rod retain nut firmly.

Note: If properly installed and maintained this product will provide you with many years of trouble-free operation

Maintenance / Mantenimiento / Entretien

Your new widespread lavatory faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Su nuevo grifo de cocina está diseñado para proporcionar años de funcionamiento sin problemas. Conserve su apariencia de nuevo limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite los productos de limpieza abrasivos, lana de acero y productos químicos agresivos debido a que estos productos quitarán el brillo al acabado y anularán su garantía.

Votre nouveau robinet de cuisine est conçu pour vous procurer des années d'utilisation sans problème. Pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf, nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux. Évitez les nettoyants abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques agressifs qui terniraient le poli et annuleraient votre garantie.

Instrucciones de instalación para desagüe de salto

1.Quite el obturador (1) del conjunto del desagüe de salto. Destornille la brida (2) de la parte superior del conjunto del desagüe automático.

2.Inserte el cuerpo del desagüe de salto (3) con la arandela Mack (4), la arandela de fricción de plástico (5) y la contratuerca (6), que están ensamblados en el cuerpo en ese orden, a través de la parte inferior del desagüe del lavabo.

3.Aplique una capa de sellador de silicona recomendado por A.S.T.M. en la parte de abajo de la brida (2) y atornillela a la parte superior del cuerpo del desagüe automático. (NO UTILICE SELLADORES OLEOSOS. PUEDEN DAÑAR EL ACABADO).

4.Enrosque bien el apéndice (7) en el cuerpo del desagüe de salto e insértelo en el tubo de desagüe.

5.Coloque el cuerpo del desagüe de salto (3) con la abertura de la varilla pivote orientada hacia la parte trasera del lavabo. Enrosque la contratuerca (6) y asegúrese de que la arandela Mack (4) encaje bien en el orificio de desagüe del lavabo. Ajuste bien la contratuerca (6). Ajuste la tuerca deslizante en el desagüe alrededor de: apéndice.

6.Desatornille la tuerca del cuerpo del desagüe de salto y quite la abrazadera de resorte (13) de la varilla de esfera (8) (Tenga en cuenta: conserve el anillo de sellado blanco (9) en la varilla de esfera)

y coloque la tuerca (10) en la varilla de esfera (8). Inserte la varilla de esfera (8) en el orificio lateral del desagüe, deslice la tuerca (10) y ajústela bien. (NOTA: el anillo de sellado blanco se utiliza sólo en instalaciones de salto de metal, no se utiliza con desagüe de salto de plástico.)

7.Con la varilla de elevación en su lugar en el grifo, inserte la varilla de elevación a través de la correa de la varilla de elevación (11) y fíjelo con el tornillo de mano (12).

8.Inserte la varilla pivote en un orificio de la abrazadera de resorte (13). Guíe la varilla pivote a través de uno de los orificios de la correa de la varilla de elevación (11) y ajústela con el segundo orificio en la abrazadera de resorte (13).

9.Ajuste la altura de la varilla de elevación aflojando el tornillo de mano (12) y vuelva a colocarlo bien ajustado.

10.Coloque el obturador del desagüe (1) en el cuerpo del desagüe. Si desea que el obturador del desagüe quede fijo, destornille la tuerca de retención de la varilla pivote (10) y coloque el extremo corto de la varilla pivote a través del orificio del obturador de desagüe. Ajuste bien la tuerca de retención de la varilla pivote.

NOTA: si lo instala y se le da mantenimiento de forma adecuada, este producto de calidad le proporcionará muchos años de funcionamiento sin problemas.

Instructions d'installation pour drain à clapet

1.Retirez la bonde de l'assemblage d'évacuation à clapet (1). Dévissez la bride (2) en haut de l'assemblage d'évacuation à clapet.

2.Insérerez le corps(3) du clapet d'évacuation avec sa rondelle Mack(4), la rondelle de frottement en plastique(5), et le contre-écrou (6), qui est assemblé sur le corps, dans cet ordre, à travers la base du tuyau d'évacuation du lavabo.

3.Appliquez un boudin de mastic d'étanchéité en silicone recommandé par l'A.S.T.M. sur la face inférieure de la bride et vissez-la dans la partie supérieure du corps du clapet. (N'UTILISEZ PAS D'ENDUIT À BASE D'HUILE QUI POURRAIT ENDOMMAGER LES FINITIONS).

4.Vissez le raccord droit de vidange solidement dans le corps du drain(7) avec clapet et insérez-le dans le tuyau d'évacuation.

5.Positionnez le corps(3) du drain avec clapet, l'ouverture la tige pivot étant orientée vers l'arrière du lavabo.Vissez le contre-écrou(6) en vous assurant que la rondelle Mack(4) s'insère bien dans le trou de vidange du lavabo. Serrez le contre-écrou(6) errement. Serrez l'écrou coulissant dans le tuyau d'évacuation autour du raccord droit de vidange.

6.Dévissez l'écrou du corps du clapet et retirez la bride à ressorti 13) du levier à rotule (Veuillez

noter que vous devez garder la bague d'étanchéité lanche sur le levier à rotule).et placez lécrou (10) dans le levier à rotule (8). Insérez le levier à rotule dans le trou latéral du tuyau d'évacuation, insérez l'écrou et serrez-le fermement. (REMARQUE: La bague d'étanchéité blanche est utilisée uniquement avec les installations de clapet en métal, pas celles de clapet en plastique.)

7. Une fois la tige de levage en place sur le robinet, insérez la tige de levage(11) à travers l'étrier de tige de levage et fixez-la avec une vis de serrage (12).

8. Insérez la tige pivot dans l'un des trous de la bride à ressort (12). Guidez la tige pivot(11) à travers l'un des trous de l'étrier de tige de levage et fixez-la avec le second trou dans la bride à ressort(12).

9. Réglez la hauteur de la tige de levage en desserrant la vis de serrage(12) et en la resserrant fermement.

10. Placez la bonde du drain(1) dans le corps du drain. Si vous désirez que la bonde de vidange ne soit pas amovible,dévissez l'écrou de retenue (10) de la tige pivot et placez l'extrémité la plus courte de la tige pivot à travers le trou de la bonde de vidange. Vissez fermement l'écrou de retenue de la tige pivot.

REMARQUE: Si ce produit de qualité est installé et entretenu correctement, il vous procurera des années d'utilisation sans problème.